



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

18455/2023

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

Betreff:

Wettbewerbsverfahren 2023/2024 zur
Erlangung der Eignung des
Kindergartenpersonals – Ausschreibung A
Ernennung der Prüfungskommissionen

Oggetto:

Procedura concorsuale 2023/2024 per il
conseguimento dell'idoneità del personale
delle scuole dell'infanzia – Bando A
Nomina delle commissioni esaminatrici

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 535 vom 22.06.2021 die Regelung für die Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung des Kindergartenpersonals genehmigt.

Der Direktor der Abteilung Personal hat mit Dekret Nr. 14774 vom 24.08.2023 auf der Grundlage obgenannter Regelung das Wettbewerbsverfahrens 2023/2024 – Ausschreibung A für das Kindergartenpersonal, welches nicht im Besitz eines Universitätsabschlusses mit Berufsbefähigung ist, genehmigt.

Artikel 40 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme fallen.

Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, über die Aufnahme in den Landesdienst regelt die Ernennung der Prüfungskommissionen.

Es wird festgestellt, dass im Kindergartenbereich mehr als 99 Prozent des Personals dem weiblichen Geschlecht angehört. Aus diesem Grund ist es nicht möglich, Personal männlichen Geschlechts, welches die notwendigen Voraussetzungen besitzt, als Mitglieder der Prüfungskommissionen für die deutschen und ladinischen Rangordnungen zu ernennen. Nur für die italienischen Rangordnungen ist es möglich, eine Person männlichen Geschlechts als Mitglied der Prüfungskommission zu ernennen.

Die Mitglieder für die Prüfungskommissionen wurden von der deutschen Bildungsdirektion mit E-mail vom 29.09.2023, von der italienischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 04.10.2023 und von der ladinischen Bildungsdirektion mit E-Mail vom 16.08.2023 vorgeschlagen.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 535 del 22.06.2021 la disciplina concernente le procedure concorsuali per il conseguimento dell'idoneità per il personale delle scuole dell'infanzia.

Il direttore della Ripartizione Personale ha approvato con decreto n. 14774 del 24.08.2023, sulla base della disciplina sopraccitata, la procedura concorsuale 2023/2024 – bando A per il personale delle scuole dell'infanzia che non è in possesso di una laurea abilitante alla professione.

L'articolo 40 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che al direttore della Ripartizione Personale competono i provvedimenti relativi alla selezione e all'assunzione del personale.

L'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, sull'accesso all'impiego provinciale disciplina la nomina della commissione esaminatrice.

Viene accertato che nell'ambito delle scuole dell'infanzia più del 99 per cento del personale è di genere femminile. Per tale motivo non è possibile nominare personale di genere maschile in possesso dei necessari requisiti quali membri delle commissioni esaminatrici per le graduatorie tedesche e ladine. Solo per le graduatorie italiane è possibile nominare una persona di genere maschile quale membro della commissione esaminatrice.

I membri delle commissioni esaminatrici sono stati proposti dalla Direzione Istruzione e formazione tedesca con e-mail del 29.09.2023, dalla Direzione Istruzione e formazione italiana con e-mail del 04.10.2023 e dalla Direzione Istruzione e formazione ladina con e-mail del 16.08.2023.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso

verfügt

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

DER ABTEILUNGSDIREKTOR:

decreta:

1. Die in der beiliegenden Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, angegebenen Personen werden als Mitglieder der Prüfungskommissionen für das in den Prämissen genannte Wettbewerbsverfahren ernannt.

1. Le persone indicate nell'allegato elenco - che costituisce parte integrante del presente decreto - sono nominate membri delle commissioni esaminatrici per la procedura concorsuale indicata nelle premesse.

2. Die Aufgaben des Sekretärs/der Sekretärin der Prüfungskommission werden von einem Beamten/einer Beamtin der Abteilung Personal, der Bildungsdirektionen oder eines Kindergartensprengels wahrgenommen.

2. Le funzioni di segreteria della commissione esaminatrice sono svolte da un'impiegata/un impiegato della Ripartizione Personale, dei Dipartimenti Istruzione e formazione o di una direzione per le scuole dell'infanzia.

3. Bezüglich Datenschutz werden die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter namhaft gemacht. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten des zum Wettbewerbsverfahren zugelassenen Personals vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Verfahrens unerlässlich sind. Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich insbesondere nach Abschluss des Verfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht laut dem Verhaltenskodex des Personals des Landes.

3. Per quanto concerne la tutela dei dati personali, i componenti della commissione sono designati ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679 quali sub-incaricati al trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari del personale ammesso alla procedura concorsuale che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della presente procedura. I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al Codice di comportamento del personale della Provincia.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
PERSONAL

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
PERSONALE

Albrecht Matzneller

**AUSSCHREIBUNG A – MITGLIEDER DER PRÜFUNGSKOMMISSIONEN DES WETTBEWERBSVERFAHRENS ZUR ERLANGUNG DER EIGNUNG 2023/2024
BANDO A – MEMBRI DELLE COMMISSIONI ESAMINATRICI DELLA PROCEDURA CONCORSUALE PER IL CONSEGUIMENTO DELL'IDONEITÀ 2023/2024**

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“ und „pädagogischer Mitarbeiter/pädagogische Mitarbeiterin“- deutsche Rangordnung
Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” e “collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica” - graduatoria tedesca**

Name / nome	Funktion / funzione	
Helena Saltuari	Landesdirektorin der deutschsprachigen Kindergärten Direttrice provinciale delle scuole dell’infanzia in lingua tedesca	Vorsitzende presidente
Birgit Brunner	Leiterin eines deutschsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Barbara Gstrein	Kindergärtnerin in einem deutschsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Mitglied membro
Sylvia Baumgartner	Direktorin eines deutschsprachigen Kindergartensprengels Direttrice di un circolo di scuola dell’infanzia in lingua tedesca	Ersatzmitglied Sostituto

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“ und „pädagogischer Mitarbeiter/pädagogische Mitarbeiterin“- italienische Rangordnung
Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” e “collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica” - graduatoria italiana**

Name / nome	Funktion / funzione	
Manuela Pierotti	Landesdirektorin der italienischsprachigen Kindergärten Direttrice provinciale delle scuole dell’infanzia in lingua italiana	Vorsitzende presidente
Matteo Moretti	Kindergärtner in einem italienischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua italiana	Mitglied membro
Angela Fiorito	Leiterin eines italienischsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua italiana	Mitglied membro
Deborah Marchi	Leiterin eines italienischsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua italiana	Ersatzmitglied Sostituto

**Berufsbild „Kindergärtner/Kindergärtnerin“ und „pädagogischer Mitarbeiter/pädagogische Mitarbeiterin“- ladinische Rangordnung
Profilo professionale “insegnante di scuola dell’infanzia” e “collaboratore pedagogico/collaboratrice pedagogica” - graduatoria ladina**

Name / nome	Funktion / funzione	
Genoveffa Ploner	Direktorin des Kindergartensprengels “Ladinia” Direttrice del circolo di scuole dell’infanzia “Ladinia”	Vorsitzende presidente
Iris Ciola	Kindergärtnerin in einem ladinischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua ladina	Mitglied membro
Valentine Dejori	Kindergärtnerin in einem ladinischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua ladina	Mitglied membro
Sabine Tavella	Leiterin eines ladinischsprachigen Kindergartens Coordinatrice di una scuola dell’infanzia in lingua ladina	Ersatzmitglied sostituto
Angela Obojes	Kindergärtnerin in einem ladinischsprachigen Kindergarten Insegnante in una scuola dell’infanzia in lingua ladina	Ersatzmitglied sostituto



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

11/10/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Albrecht Matzneller
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23157350
data scadenza certificato: 28/09/2024 00.00.00

Am 11/10/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 11/10/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

11/10/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma